

EL KİTABI



ABUS kumanda hatlı asılı butonlu kumanda

Asılı butonlu kumanda 211, 611, 1011



Bir bakışta:

Asılı butonlu kumanda: Sayfa 9

Montaj ve bağlantı: Sayfa 12

İki kedi arabalı vincin kullanılması: Sayfa 17

Ağırlık göstergesi ve dara: Sayfa 18

Yedek kumanda kullanımı: Sayfa 21

AN 120028TR004
2025-01-14

Orijinal işletim kılavuzu

ABUS

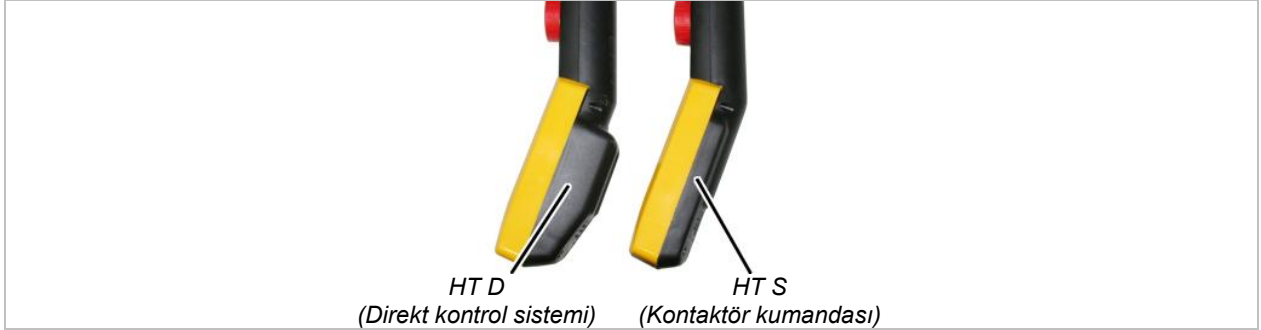
ASILI BUTONLU KUMANDA: FARKLI MODELLER, ÜRÜN BÜYÜKLÜKLERİ, VARYANTLAR VE OPSİYONLAR

Bu el kitabı, değişik modellerdeki, ürün büyüklüklerindeki ve varyantlardaki asılı butonlu kumandalar için geçerlidir. Anlatılan işlem adımları ve teknik özellikler asılı butonlu kumandanın ürün modeline, ürün büyüklüğüne ve varyantına göre farklılık göstermektedir. Bu el kitabının, tüm ABUS asılı butonlu kumandaları için geçerli olmayan ve sadece belirli şartlar altında geçerli olan kısımları, kesik çizgili bir kutu içine alınmıştır. Kutunun başında, ilgili bölümün hangi ürün modelleri, ürün büyüklükleri ve varyantlar için geçerli olduğu belirtilmiştir.

Bir işlem adımı kesik çizgili bir kutu içinde açıklanmışsa:

- ➔ Çizgili kutuyu uygulamaya başlamadan önce kutunun hangi ürün büyüklüğü veya varyant için geçerli olduğunu okuyun.
- ➔ Sayfayı aklınızda tutun ve ilgili ilk sayfaya geçin.
- ➔ Resimlere bakarak mevcut vincin ürün büyüklüğünü veya varyantını tespit edin.
- ➔ Geriye gidin ve diğer işlem adımları için ilgili kesik çizgili kutuyu bulun.
- ➔ Mevcut vincin ürün büyüklüğünü veya varyantını, teslimat kapsamına veya planlama dokümanlarına bakarak da öğrenebilirsiniz.

ASILI BUTONLU KUMANDA (ÜRÜN MODELİ)



ASILI BUTONLU KUMANDA (ÜRÜN BÜYÜKLÜĞÜ)



EK İŞLEVLER (VARYANT)



VINÇ KONTROL DÜZENİ (VARYANT)

Resimler örnek niteliğinde:



Kontaktör kumandalı ABUS Elektrik 3



ABUControl

ELEKTRİK BESLEME TERTİBATI (VARYANT)



ABUPowerline enerji zinciri



Askılı kablo

BAĞLANTI (VARYANT)



*Askılı kabloda
hareket ettirilebilir
kontrol ünitesinin
kumanda arabası*



*Enerji zincirinde
hareket ettirilebilir
kontrol ünitesinin
kumanda arabası*



*Döner vinçteki sabit
kumanda (yedek kumanda)*



*Zincir palangasındaki
kontrol düzeni*

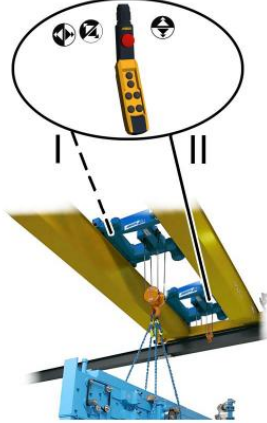


*Kedi arabasındaki
kontrol düzeni*

BİR VINÇTE İKİ KEDİ ARABASI (OPSİYON)

*Kedi arabası seçimi I I+II II
(Kedi arabaları, dönüşümlü olarak veya birlikte
çalıştırılabilir)*

*Kedi arabası seçimi I II
(Kedi arabaları, dönüşümlü olarak kumanda edilebilir)*



*Dönüşümlü: Solda gösterildiği şekilde.
Birlikte işletim: Her iki kedi arabasının birlikte işletimi*



İÇİNDEKİLER

GENEL	7
İlk olarak	7
Güvenliğe ilişkin uyarı bilgileri	9
Asılı butonlu kumanda	9
Asılı butonlu kumandanın atığa ayrılması	11
MONTAJ VE BAĞLANTI	12
Kumanda hattının ve asılı butonlu kumandanın bağlanması	12
Yedek kumanda hattının bağlanması	13
KULLANIM	14
Güvenliğe ilişkin uyarı bilgileri	14
Vincin asılı butonlu kumanda ile kullanılması	15
Kaldırma işlemi ve indirme işlemi, vinci hareket ettirme, kedi arabasını hareket ettirme işlemleri	16
İki kedi arabalı vincin kullanılması ..	17
Ağırlık göstergesi ve dara	18
Süper hassas kaldırma düzeninin açılması ve kapatılması	18
BAKIM İŞLEMLERİNİN YAPILMASI... ..	19
Bakım işlemleri yapılırken güvenliğe ilişkin uyarılar	19
Gövdenin açılması ve kapatılması ...	20
Yedek kumanda kullanımı	21
Teslimatı yapılabilen aksesuar	22
Sıkma momentlerine genel bakış	23
Bağlantı şemaları	25
ABUS Servisi	35
Montaj açıklaması	36

GENEL

VİNÇ İLE, VİNÇ ÜZERİNDE VEYA VINCİN YAKININDA ÇALIŞAN HERKESİ
İLGİLENDİRİR

İLK OLARAK

BU EL KİTABININ KULLANILMASI

Bu el kitabında, aşağıdaki simgeler kullanılmaktadır:



İNSANLAR İÇİN TEHLİKE!

Bu uyarı bilgisi, insanlar için söz konusu olan tehlikelere işaret eder.



ELEKTRİK ÇARPMA TEHLİKESİ!

Bu uyarı bilgisi, elektrik ve akım ile yanlış işlem yapılması sonucu insanlar için söz konusu olan tehlikelere işaret eder.



YÜK DÜŞME TEHLİKESİ!

Bu uyarı bilgisi, bir yükün düşmesine neden olabilecek tehlikeli durumları tanımlar.



HASARA İLİŞKİN UYARI!

Bu uyarı, bir parçanın hasar görebileceği durumlara işaret eder.



Bu, bir işlem talimatıdır ve bir işlem adımı uygulamanızı ister.

- Bu, bir işlemin sonucudur ve cihazda neler olacağını anlatır.
- Bu, bir sıralamadır.

SADECE...

Çizgili çerçeveye alınmış bir bölüm yalnızca belirli ürün modelleri, varyantlar veya opsiyonlar için geçerlidir. Bölümün hangi koşul için geçerli olduğu en başta başlık kısmında "Sadece..." altında belirtilmiştir.

EL KİTABI İLE İLGİLİ BİLGİLER

Çalışmaya başlamadan önce el kitabını dikkatlice okuyun. Aksesuar ve bileşenler için öngörülmuş olan el kitaplarını da dikkate alın.

Daha sonra el kitabını vincin yakınında bir yerde saklayın. Bu el kitabı, vinç ile veya vinçte çalışan her kişinin erişebileceği bir yerde olmalıdır.

Satış, kiralama vs. durumlarda, el kitabı, daima vinç ile birlikte teslim edilmelidir.

USULÜNE UYGUN KULLANIM

ABUS asılı butonlu kumanda, ABUS vinçlerini ve tek başına zincir palangalarını bir kumanda hattı üzerinden kontrol etmek için kullanılmaktadır.

- ABUS asılı butonlu kumandayı başka üretici firmaların vinçlerinde kullanmayın.
- ABUS asılı butonlu kumandayı başka cihazları veya makineleri yönetmek için kullanmayın.

YÖNETMELİKLER

Tertibat, imal edildiği sırada, Avrupa'da geçerli olan standartlara, kurallara ve yönetmeliklere uyularak üretilmiş ve kontrol edilmiştir. Konstrüksiyon ve imalat sırasında hangi temel prensiplerin temel alındığı, uygunluk beyanında ve montaj beyanında bildirilmiştir. Bu temel prensiplere, montaj, işletim, kontrol ve koruyucu bakım işlemleri sırasında da uyulmalıdır; aynı şekilde geçerli iş güvenliği düzenlemelerine de uyulmalıdır.



İNSANLAR İÇİN TEHLİKE!

Yönetmelikler dikkate alınmadığında, insanlar ölebilir veya ağır kazalar meydana gelebilir.

Tertibatta güvenli bir şekilde çalışabilmek için ve işe alışma amacıyla, bu el kitabının ve ilgili yönetmeliklerin özenle okunması ve personele açıklanması gereklidir.

Hangi yönetmeliğin hangi kullanım durumunda geçerli olduğu, vincin kullanış şekline ve ülkeye has yönetmeliklere bağlıdır. Geçerli ve güncel yönetmelikleri ve iş güvenliği düzenlemelerini inceleyin ve bunlara uyun! Uygunluk beyanına ve montaj beyanına da bakın.

GARANTİ

- ABUS firması, amacına uygun olmayan kullanım, konu hakkında yeterince eğitimden geçmemiş personel, maksadına uygun olmayan şekilde yapılmış işlemler sonucu ve ABUS firmasından müsaade alınmaksızın yapılmış olan değişiklikler, tertibat yapısında rekonstrüksiyonlar veya vinçte veya vincin komponentlerinde yapılan her türlü değişiklikler sonucu oluşan hasarlar için sorumluluk üstlenmez.
- Parçalarda, tertibatı kullananların kendi sorumluluğu altında değişiklikler yapılırsa, vinç veya vincin komponentleri, bu el kitabında tarif edildiğinden farklı şekilde monte edilirse, kullanılırsa veya bakımı yapılırsa veya orijinal ABUS yedek parçaları kullanılmazsa, garanti hakkı geçersiz olur.
- Sadece orijinal ABUS yedek parçaları kullanıldığında, vincin veya vincin komponentlerinin güvenli şekilde çalışması garanti edilir.

GÜVENLİĞE İLİŞKİN UYARI BİLGİLERİ

Vinçte güvenli bir şekilde çalışmak için aşağıdaki uyarıları dikkate alın. Özel tehlike uyarıları, tehlikenin söz konusu olduğu kısımlarda yer almaktadır.

- Asılı butonlu kumanda hasarlı olduğunda vince yanlış komutlar gönderebilir. Bu durumda vinç, kontrolsüz şekilde hareket edebilir veya kaldırma işlemi yapabilir. Böyle bir durumda insanlar ölebilir veya yaralanabilir. Asılı butonlu kumandayı sadece herhangi bir hasar fark edilmiyorsa kullanın. Asılı butonlu kumandayı atmayın, düşürmeyin veya darbelere maruz bırakmayın.
- Kumanda hattı hortumu hattın korunmasına yarar ve aynı zamanda çekme emniyeti işlevine sahiptir. Bu nedenle kumanda hattını kısaltmak için sarmayın ve yapıştırmayın. Böyle bir durumda çekme kuvvetini azaltma düzeni etkisini kaybeder.
- Vinç operatörü, tökezlediğinde veya düştüğünde istemeden asılı butonlu kumandayı etkinleştirebilir. Yanlışlıkla meydana gelecek böyle bir vinç hareketi sonucunda insanlar ölebilir veya yaralanabilir. Vinci sadece güvenli bir şekilde durulabilecek bir yerden çalıştırın.
- Vinç operatörünün, yükü mükemmel şekilde görememesi halinde, yük insanlara çarpabilir ve öldürebilir veya yaralayabilir. Vinci sadece yükün, vinci ve çalışma alanının tamamıyla görünmesi halinde çalıştırın. Aksi takdirde bir işaretçi eşliğinde çalışın.
- Operatör, bulunduğu yeri asılı butonlu kumanda ile birlikte değiştirdiğinde (bilhassa dönme sırasında), vinci ve kedi arabasının hareket yönünü doğru algılama yeteneği değişir. Böyle bir durumda, istemeden yanlış yöne hareket komutları verme tehlikesi vardır. Yanlışlıkla meydana gelecek böyle bir vinç hareketi sonucunda insanlar ölebilir veya yaralanabilir. Bulunulan yer değiştirildiğinde, vinci dikkatlice sürün. Vinç ve asılı butonlu kumanda üzerindeki hareket yönü oklarını dikkate alın!
- Asılı butonlu kumanda, acil durdurma düğmesi ile devre dışı bırakılmazsa, insanlar istenmeyen vinç hareketleri nedeniyle ölebilir veya yaralanabilir. Acil durdurma düğmesine basmadan asılı butonlu kumandayı asla gözetimsiz bırakmayın.

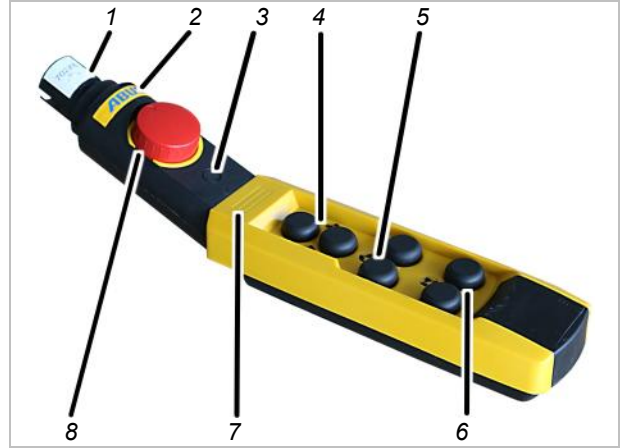
ASILI BUTONLU KUMANDA

CIHAZIN TARIFI

Asılı butonlu kumandanın bileşenleri:

- Asılı butonlu kumanda
- Kumanda hattı

Asılı butonlu kumanda:



- 1: Kumanda hattı için bağlantı
- 2: ABUS etiketi
- 3: Ek fonksiyon için montaj yeri, örn.: Anahtarlı şalter
- 4: Kaldırma ve indirme işlemleri için buton
- 5: Kedi arabasını hareket ettirme butonu
- 6: Vinci hareket ettirme butonu
- 7: Ağırlık göstergesi için montaj yeri
- 8: Acil durdurma düğmesi

Sadece döner vinç olduğunda: Vinci hareket ettirme buton yazısı yerine vinç kolunu döndürme buton yazısı mevcuttur.

Kumanda hattı:



- 1: Bayonet konnektörü
- 2: Kumanda hattı
- 3: Kodlama pimi
- 4: Bayonet somunu

PERFORMANS ÖZELLİKLERİ

Asılı butonlu kumanda:

- ABUS asılı butonlu kumanda ABUCommander ile ABUS vinçleri kablolu olarak kontrol edilebilir.
- Asılı butonlu kumanda bunun için kumanda hattı aracılığıyla doğrudan kedi arabasına veya hareket ettirilebilir bir kontrol ünitesine bağlanır ve vinç operatörünün çalışma seviyesine kadar vinçten sarkar.
- Asılı butonlu kumanda ile normal vinç işlevleri (vinci hareket ettirme/vinç kolunu döndürme, kedi arabasını hareket ettirme, kaldırma işlemi/indirme işlemi) ve vinci donanımına bağlı olarak birçok ek işlev kontrol edilebilmektedir.
- Asılı butonlu kumanda isteğe bağlı olarak ek butonlar, bir döner anahtar veya anahtarlı şalter, bir sinyal lambası ve bir ağırlık göstergesi ile donatılabilir.
- Asılı butonlu kumanda ergonomik bir tasarıma sahiptir ve elinize güzel oturur. Vinç işlevleri, tek el kullanılarak kontrol edilebilir. Butonlar büyük olarak tasarlanmıştır ve emniyetli kullanım için uzun bir kanca yoluna sahiptir.
- Asılı butonlu kumanda, kontrol düzenindeki (varyant S) kontaktör kontaklarını anahtarlama için anahtarlama elemanları veya akımı doğrudan kaldırma ve yürüyüş motoruna (direkt kontrol sistemi) geçiren anahtarlama elemanları içermektedir. Bu nedenle kontaktör kontrolü için asılı butonlu kumandanın gövdesi oldukça ince tasarlanmıştır.
- Asılı butonlu kumanda, darbelere ve çizilmeye dayanıklı plastikten bir gövdeye sahiptir ve bu sayede dayanıklı ve sağlamdır.
- Asılı butonlu kumanda, optimum şekilde çalıştırılabilir, tutulabilecek ve arkadan çekilebilecek şekilde tasarlanmıştır.
- Asılı butonlu kumanda ayrıca bir arıza durumunda telsiz kumandalı bir vinç için yedek kumanda olarak kullanılabilir.

Kumanda hattı:

- Kumanda hattı, hareket ettirilebilir kontrol ünitesini veya kedi arabasını asılı butonlu kumandaya bağlamak için kullanılır.
- Çekme kuvvetini azaltma doğrudan kumanda hattı hortumu üzerinden sağlanır. Bu sayede ayrı bir çekme kuvvetini azaltma düzenine gerek yoktur.
- Servis amacıyla ve acil durumlarda asılı butonlu kumanda, kumanda hattından hızlı bir şekilde ayrılabilir. Geçmeli elektrik bağlantısı bu amaç için bir bayonet bağlantısı veya bayonet konnektörü ile donatılmıştır.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Asılı butonlu kumanda HT 211 D, HT 611 D:

Elektrik bağlantısı	
Nominal izolasyon gerilimi U_i (Grup C)	500 V
Nominal çalışma akımı I_e (400 V/50 Hz'te)	5 A
Karma çalışmada kullanım ömrü (%75 kullanım kategorisi AC3 ve %25 kullanım kategorisi AC4, motor açıp kapama sıklığı sınırı 600 anahtarlama/saat; %40 çalışma çevrimi)	Nominal güçte 1,5 kW Nominal güçte 0,6x10 ⁶ anahtarlama işlemlerinin sayısı)
Mekanik kullanım ömrü	2,0x10 ⁶ anahtarlama

İşletim sırasında çevre şartları

Koruma kategorisi	IP 65
Çevre sıcaklığı	-20 C ile +70 C arası

Asılı butonlu kumanda HT 211 S, HT 611 S, HT 1011 S:

Elektrik bağlantısı	
Nominal işletme gerilimi	250 V
Nominal çalışma akımı I_e (250 V/50 Hz'te)	1 A
Kullanım ömrü: (Kullanım kategorisi AC11 230 V)	2,0x10 ⁶ S (anahtarlama işlemlerinin sayısı)

İşletim sırasında çevre şartları

Koruma kategorisi	IP 65
Çevre sıcaklığı	-20 C ile +70 C arası

Kumanda hattı:

Elektrik bağlantısı	
İşletme gerilimi	500 V
Şebeke frekansı	50/60 Hz
Akım sarfıyatı	5 A

ASILI BUTONLU KUMANDANIN ATIĞA AYRILMASI

Asılı butonlu kumanda atığa ayrılacaksa:

- ➔ Atığa ayırma ve yeniden değerlendirmeyle ilgili ulusal yönetmeliklere uyun.
- ➔ Parçaları tek tek malzemelere göre çevreye zarar vermeden atığa ayırın:
 - Elektronik parçaları elektronik hurdası olarak atığa ayırın.
 - Kabloları ve geçmeli elektrik bağlantılarını elektronik hurdası olarak atığa ayırın.
 - Gövdeyi ve plastik parçaları, plastik atık olarak geri dönüşüme verin.
 - Metal parçalarını, hurda metal olarak bertaraf edin.



Bu ürün ya da elektronik cihaz, kullanım ömrü sona erdiğinde ev çöpüne atılmamalıdır.

MONTAJ VE BAĞLANTI

KULLANIMDAN ÖNCE, VINÇTE ÇALIŞAN HERKES İÇİN GEÇERLİDİR

Vinç işleticisi firma, işletmeye alma işleminden sorumlu personelin belirlenmesinden ve bu personelin yeterli vasıflara sahip olmasından sorumludur.



İNSANLAR İÇİN TEHLİKE!

Vinç, yanlış şekilde işletmeye alınırsa, insanlar yaralanabilir.

İşletmeye alma işlemi için, ABUS personelinin dışında personel görevlendirilirse, işletici firma, yeterli derecede vasıflı personelin vinç işletmeye almasından sorumludur. Burada anlatılan işlem adımlarına aynen uyun.

Vasıflı personele örnekler:

- Meslek eğitimi sonucu, makine yapımına ve vinçlerin elektrik bağlantılarına ilişkin geniş kapsamlı bilgilere sahip olan kişiler.
- Vinçlerin işletimi, montajı ve bakımı konularında yeterli tecrübeye sahip olan kişiler.
- İlgili ülkede geçerli olan tekniğe ilişkin kurallar, yönetmelikler ve güvenlik talimatları hakkında geniş kapsamlı bilgilere sahip olan kişiler.
- ABUS tarafından düzenli olarak kurs verilmiş kişiler.

Yetkili olmayan personel tarafından veya usulüne uygun olmayan şekilde yapılan devreye alma işlemi sonucu oluşan hasarlar için ABUS, sorumluluk üstlenmez.

ABUS, devreye alma işleminin ABUS montaj ekiplerine yaptırılmasını tavsiye eder.

KUMANDA HATTININ VE ASILI BUTONLU KUMANDANIN BAĞLANMASI

Asılı butonlu kumanda, duruma bağlı olarak kumanda hattı ile hareket ettirilebilir kontrol ünitesine veya kedi arabasına (zincir palangası veya halatlı palanga) bağlanabilir. Aşağıdaki bölümde hareket ettirilebilir kontrol ünitesine bağlantı gösterilmektedir. Kedi arabasına bağlantı pek de farklı değildir.

KUMANDA HATTININ HAREKET ETTİRİLEBİLİR KONTROL ÜNİTESİNE BAĞLANMASI

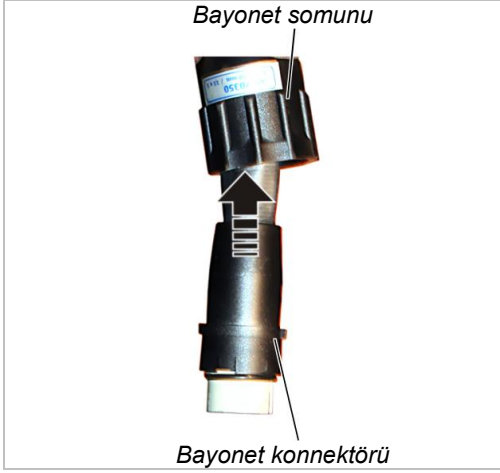


Bayonet konnektörü

Elektrik prizi

- ➔ Kumanda hattının bayonet konnektörünü kumanda arabasındaki elektrik prizine takın. Sahip olduğu çentik nedeniyle bayonet konnektörü yalnızca bir pozisyonda yerleşir.
- ➔ Bayonet somununu takın ve çevirin.

ASILI BUTONLU KUMANDANIN KUMANDA HATTINA BAĞLANMASI



→ Bayonet somununu kumanda hattına geri çekin.



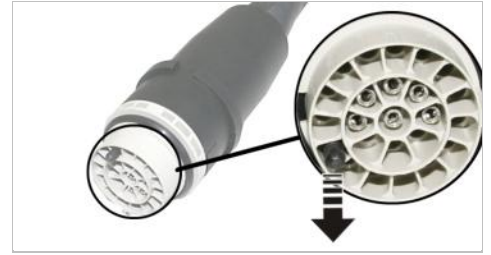
→ Bayonet konnektörünü bayonet bağlantısına takın.

→ Bayonet somununu takın ve çevirin.

YEDEK KUMANDA HATTININ BAĞLANMASI

Soket parçasındaki kontak 24 boşsa, bu pozisyona bir kodlama pimi takılır. Kodlama pimi, kontaktör kumandalı bir kumanda hattına yanlışlıkla direkt kontrol sistemli (HT-D) asılı butonlu kumandalı bir kumanda hattının bağlanmasını önler.

SADECE KONTAKTÖR KUMANDASI OLDUĞUNDA



→ Kodlama pimini pense ile çıkarın.

SADECE DİREKT KONTROL SİSTEMİ OLDUĞUNDA

- Kodlama pimini önceden belirlenmiş işaretli kırılma noktasından pense ile kırın.
- Kodlama pimi artık çıkarılamaz. Kumanda hattının kontaktör kontrollü bir vince takılmasını önler.

KULLANIM

VİNÇ İLE YÜK KALDIRMA İŞLERİNDE VEYA VINCİN YAKININDA ÇALIŞAN HERKESİ İLGİLENDİRİR

Tüm vinç için geçerli el kitabını mutlaka okuyun ve dikkate alın! Burada verilen uyarılar, diğer el kitaplarına ek olarak geçerlidir.

GÜVENLİĞE İLİŞKİN UYARI BİLGİLERİ

Vinçte güvenli bir şekilde çalışmak için aşağıdaki uyarıları dikkate alın. Özel tehlike uyarıları, tehlikenin söz konusu olduğu kısımlarda yer almaktadır.



ASILI BUTONLU KUMANDA HASARLI OLDUĞUNDA ELEKTRİK ÇARPMA TEHLİKESİ!



Asılı butonlu kumanda, kontrolsüz şekilde ileri geri sallanma sonucu, diğer parçalara çarpabilir ve hasar görebilir. Böyle bir durumda elektrik gerilimi altındaki parçalar açığa çıkabilir.

Bunun sonucunda insanlar, ölümlerle sonuçlanabilecek bir elektrik çarpmasına maruz kalabilir.

Asılı butonlu kumandanın ileri geri sallanmasını önleyin!



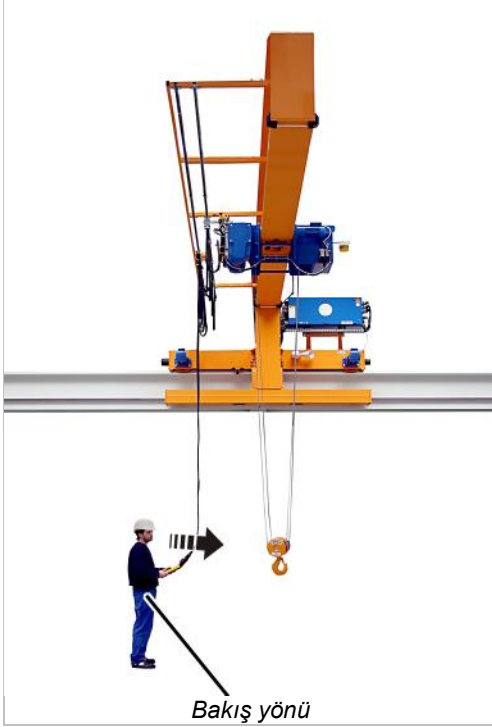
HAVADA ASILI YÜK NEDENİYLE İNSANLAR İÇİN TEHLİKE!



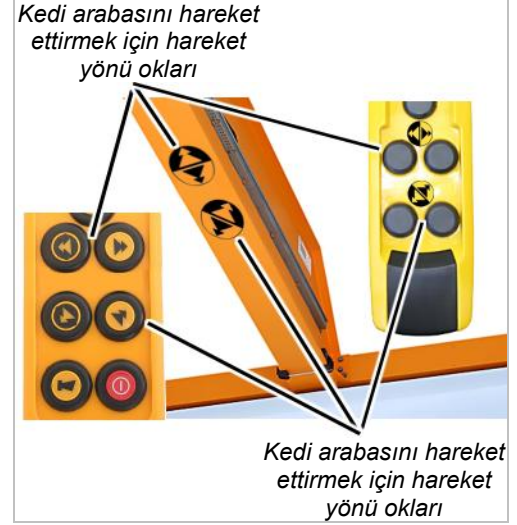
Havada asılı yük sallanabilir veya aşağı düşebilir. Bu, yüke çok yakın duran insanların yük tarafından öldürülebileceği veya yaralanabileceği anlamına gelir.

Vinci yalnızca yükten güvenli bir mesafede çalıştırın.

VINCIN ASILI BUTONLU KUMANDA İLE KULLANILMASI



- ➔ Asılı butonlu kumandayı elinize alın.
 - ➔ Asılı butonlu kumanda elinizde iken, bakış yönünüz vince doğru olacak şekilde dönün.
 - Bu, vinci kullanmak için öngörölmüş optimum pozisyonudur.
- Bu pozisyonda, asılı butonlu kumanda üzerindeki hareket yönü oklarının (ok işaretleri) yönleri ile vinci ve kedi arabasının gerçek hareket yönü ile uyşur.

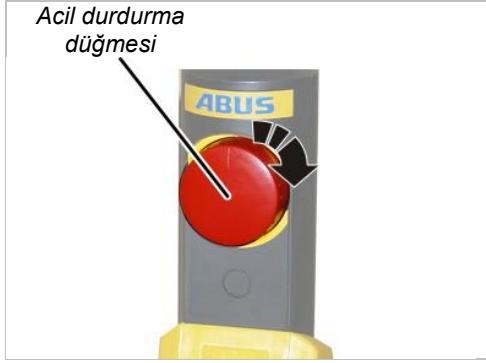


- ➔ Kendi konumunuzu, asılı butonlu kumanda üzerindeki hareket yönü okları vinç üzerindeki hareket yönü oklarıyla eşleştirecek şekilde seçin.
- Hareket yönü oklarının (sarı ve siyah oklar) renkleri, kendi pozisyonundan bağımsız olarak, daima vinci ve kedi arabasının doğru hareket yönünü gösterirler.
- ➔ Hareket yönü oklarını dikkate alın.

ÇALIŞMAYA BAŞLAMADAN ÖNCE KONTROL ETME VE AÇMA İŞLEMİ

Vinç ile çalışmaya başlamadan önce, aşağıdaki noktaları kontrol edin. Hasar veya sorunlar söz konusu olduğunda vinç ile çalışmayın ve bu durumu iş arkadaşlarınıza ve amirlerinize bildirin.

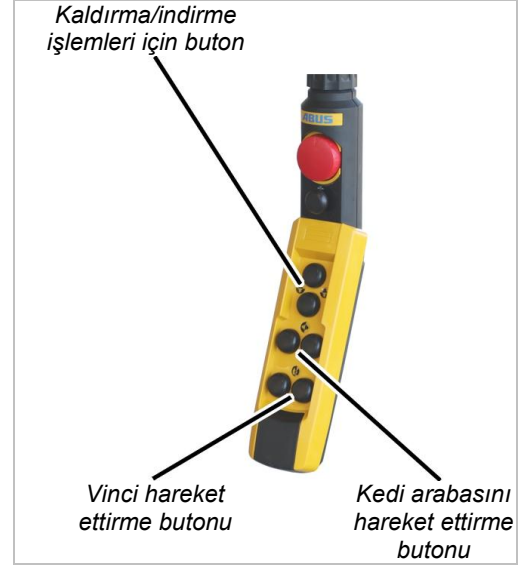
ACIL DURDURMA DÜĞMESİNİN KILIDININ AÇILMASI



- ➔ Acil durdurma düğmesini, bir çeyrek tur saat yönünde çevirin.
- ➔ Vinç kullanıma hazırdır.

KALDIRMA İŞLEMİ VE İNDİRME İŞLEMİ, VINCI HAREKET ETTİRME, KEDI ARABASINI HAREKET ETTİRME İŞLEMLERİ

Vinci hızlandırmak ve yavaşlatmak amacıyla tüm vinç hareket eksenleri için asılı butonlu kumandada iki kademeli butonlar kullanılmaktadır.



- ➔ Çalıştırma el kitabına bakın.

İKİ KEDİ ARABALI VINCİN KULLANILMASI

SADECE KEDİ ARABASI SEÇİMLİ VİNÇ OLDUĞUNDA

Kedi arabası seçimine sahip bir vinç varsa Kedi arabası I ve Kedi arabası II arasında geçiş yapılabilir.



- ➔ Vinç durana kadar bekleyin.
- ➔ Kedi arabası I'i seçmek için döner anahtarı Kedi arabası I konumuna getirin veya Kedi arabası II'yi seçmek için döner anahtarı Kedi arabası II konumuna getirin.
- Asılı butonlu kumandada ağırlık göstergesi varsa: Göstergede seçilen kedi arabasının yükü gösterilir.
- Seçilen kedi arabasını çalıştırmak için kaldırma, indirme ve kedi arabasını hareket ettirme butonlarına basın.

BİRLİKTE İŞLETİME GEÇİLMESİ

Kedi arabası seçimi ve birlikte işletim özelliğine sahip bir vinçte kedi arabası I ve kedi arabası II arasındaki geçişin haricinde her iki kedi arabasının birlikte işletimine geçilebilir.



- ➔ Vinç durana kadar bekleyin.
- ➔ Döner anahtarı kedi arabası I+II konumuna getirin.
- Kedi arabalarında ağırlık göstergesi olduğunda: Kedi arabalarının göstergelerinde kedi arabalarının münferit yükü gösterilir.
- Vinçte ağırlık göstergesi varsa: Göstergede toplam yük gösterilir.
- ➔ Kedi arabası I ve II'yi eşzamanlı çalıştırmak için kaldırma, indirme ve kedi arabasını hareket ettirme butonlarına basın.

AĞIRLIK GÖSTERGESİ VE DARA

SADECE DARA ÖZELLİKLİ YÜK GÖSTERGE SİSTEMİ OLDUĞUNDA

Bu bölüm sadece ağırlık göstergesi ve dara fonksiyonu olan asılı butonlu kumanda için geçerlidir.

DARA

Dara (Tare) ile vincin ağırlık göstergesi, sıfır değerine getirilebilir. Böylece bir fark ölçümü mümkün olur; örn. bir yük bağlama aracının (örn. travers) ağırlığını da birlikte tartmamak için.



- ➔ Dara butonunu yakl. bir saniye boyunca basılı tutun.
- ➔ Asılan yükün göstergesi, sıfır değerine getirilir.

Daranın sıfırlanması:

- ➔ Dara butonuna tekrar basın.
 - Yük göstergesinde yeniden asıl değer gösterilir.

SÜPER HASSAS KALDIRMA DÜZENİNİN AÇILMASI VE KAPATILMASI

SADECE SÜPER HASSAS KALDIRMA DÜZENİNDE

Bu bölüm sadece, halatlı palanga, süper hassas kaldırma düzeni ile kaldırma/indirme işlemi yapabiliyorsa, geçerlidir.

SÜPER HASSAS KALDIRMA DÜZENİNİN AÇILMASI VE KAPATILMASI

- ➔ Vinç durana kadar bekleyin.
- ➔ Döner anahtar üzerinden süper hassas kaldırma düzenini açın veya kapatın.
 - Süper hassas kaldırma düzeni açılana veya kapatılana kadar yaklaşık 2 saniye bekleyin.

BAKIM İŞLEMLERİNİN YAPILMASI

VINCIN BAKIMINI YAPAN, ONARAN VEYA VINÇTE REKONSTRÜKSİYON İŞLEMLERİ YAPAN HERKESİ İLGİLENDİRİR

Vinç işleticisi firma, koruyucu bakım işleminden sorumlu personelin belirlenmesinden ve bu personelin yeterli vasıflara sahip olmasından sorumludur.



İNSANLAR İÇİN TEHLİKE!

Vinçte yanlış şekilde koruyucu bakım işlemi yapılırsa, insanlar yaralanabilir.

Koruyucu bakım işlemi için, ABUS personelinin dışında personel görevlendirilirse, işletici firma, yeterli derecede vasıflı personelin vinçte koruyucu bakım işlemi yapmasından sorumludur. Burada anlatılan işlem adımlarına aynen uyun.

Vasıflı personele örnekler:

- Meslek eğitimi sonucu, makine yapımına ve vinçlerin elektrik bağlantılarına ilişkin geniş kapsamlı bilgilere sahip olan kişiler.
- Vinçlerin işletimi, montajı ve bakımı konularında yeterli tecrübeye sahip olan kişiler.
- İlgili ülkede geçerli olan tekniğe ilişkin kurallar, yönetmelikler ve güvenlik talimatları hakkında geniş kapsamlı bilgilere sahip olan kişiler.
- ABUS tarafından düzenli olarak kurs verilmiş kişiler.

Yetkili olmayan personel tarafından veya usulüne uygun olmayan şekilde yapılmış koruyucu bakım işlemleri sonucu oluşan hasarlar için ABUS, sorumluluk üstlenmez.

ABUS, koruyucu bakım işlemlerinin ABUS Servisi tarafından yapılmasını tavsiye eder.

Sadece orijinal ABUS yedek parçaları kullanın. Aksi takdirde garanti hizmetinden yararlanma hakkı geçersiz olur.

BAKIM İŞLEMLERİ YAPILIRKEN GÜVENLİĞE İLİŞKİN UYARILAR

ABURemote'a sahip vinçte gerçekleştirilen tüm koruyucu bakım işlemlerinde, aşağıdaki güvenlik uyarılarını dikkate alın:

- Şebeke kesicisini kapatın. Şalteri yanlışlıkla tekrar açılmasına karşı emniyete alın.
- Şebeke ayırma fişini, vinç kontaktör kutusundaki elektrik prizinden çekerek çıkarın. Şebeke ayırma fişinin yanlışlıkla tekrar yerine takılmaması için elektrik prizini bir asma kilitte emniyete alın.
- Uygun kaldırma platformu ve düşmeyi önleyici tertibat kullanın.
- Kaldırma platformu etrafındaki çalışma alanını yeterli ölçüde kordon altına alın.
- Aynı vinç yürüme yolu üzerindeki vinçleri veya bakımı yapılacak vincin üstündeki veya altındaki vinçleri kapatın. Şebeke anahtarlarını emniyete alın ki, yanlışlıkla tekrar açılmasınlar. Aksi takdirde, vinçler, kaldırma platformunu devirebilir veya bakımı yapılacak vince çarpabilir.
- Çevredeki insanlara, bakım işlemleri yapılmakta olduğunu bildirin.
- Vinç elektrik tertibatında yapılacak olan çalışmaların sadece meslek eğitimi görmüş elektrik tesisatçısı ustalar tarafından yapılması gereklidir!
- Acil durdurma düğmesine basıldıktan sonra da kontaktör kutusunda ölümlere yol açabilecek yüksek gerilimler mevcuttur.

GÖVDENİN AÇILMASI VE KAPATILMASI



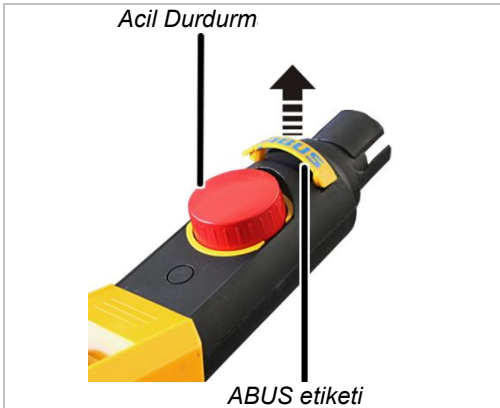
ELEKTRİK ÇARPMA TEHLİKESİ!

Gövde içerisindeki bazı parçalarda elektrik çarpmasına neden olabilecek gerilimler mevcuttur. Böyle bir durumda insanlar ölebilir veya yaralanabilir.

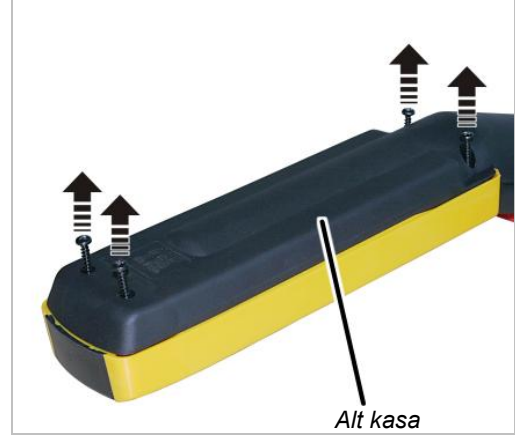
Asılı butonlu kumandayı açmadan önce asılı butonlu kumandayı veya tüm vinci tamamen kapatın.

- ➔ Bayonet somununu takın ve çevirin.
- ➔ Asılı butonlu kumandayı kumanda hattından ayırın.

GÖVDENİN AÇILMASI

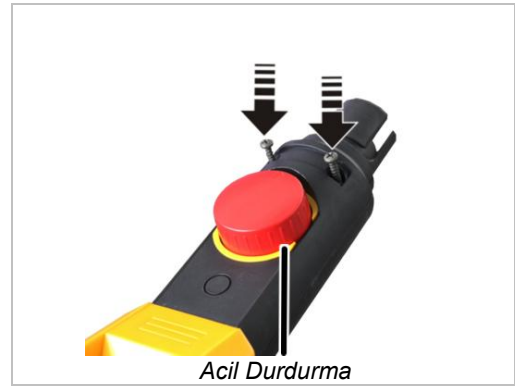


- ➔ ABUS etiketini acil durdurma gövdesinden çıkarın.
- ➔ ABUS etiketinin altında açıkta kalan kendinden dış açan vidalarını (2 adet) gevşetin.

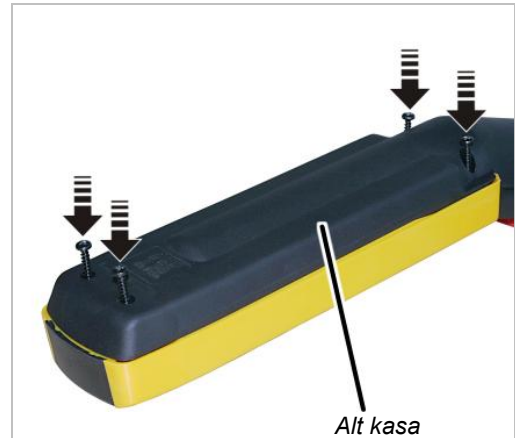


- ➔ Alt kasanın kendinden dış açan vidalarını (4 adet) gevşetin.
- ➔ Üst ve alt kasayı birbirinden ayırın.

GÖVDENİN KAPATILMASI



- ➔ Acil durdurma gövdesini kendinden dış açan vidalarla 3x25mm (2 adet) vidalayın. 0,8 Nm.

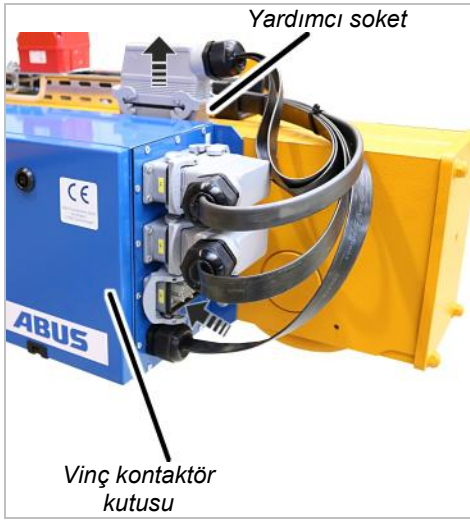


- ➔ Alt kasayı kendinden dış açan vidalarla 3,5x25mm (4 adet) sıkın. 0,8 Nm.
- ➔ ABUS etiketini acil durdurma gövdesinde acil durdurmanın üstüne yerleştirin.

YEDEK KUMANDA KULLANIMI

SADECE YEDEK KUMANDA OLARAK ASILI BUTONLU KUMANDA OLDUĞUNDA

Vinç, yedek kumanda olarak asılı butonlu kumanda ile donatılmışsa, telsiz olmadığında asılı butonlu kumanda kullanılabilir.

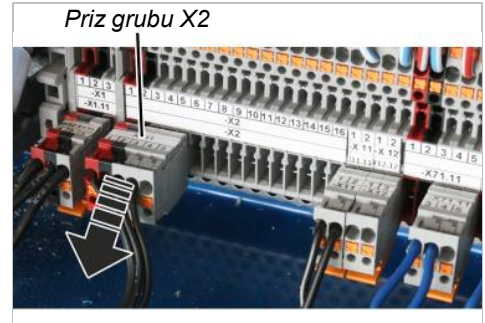


- ➔ Vinç kumandasında telsiz alıcısının bağlantı kablosunu çekin.
- ➔ Hareket ettirilebilir kontrol ünitesinin bağlantı kablosunu yardımcı soketten çekin ve vinç kontrol düzenine takın.
- ➔ Telsiz alıcısının bağlantı kablosunu yardımcı sokete takın.
- ➔ Asılı butonlu kumandayı kumanda hattı ile birlikte çalışma alanına getirin.
- ➔ Asılı butonlu kumandanın kumanda hattını hareket ettirilebilir kontrol ünitesine takın.

SADECE ABUCONTROL OLDUĞUNDA

Vinç, yedek kumanda olarak asılı butonlu kumanda ile çalıştırılırken, KranOS ayarından bağımsız olarak kademesiz hareket kontrol düzeni etkinleştirilir.

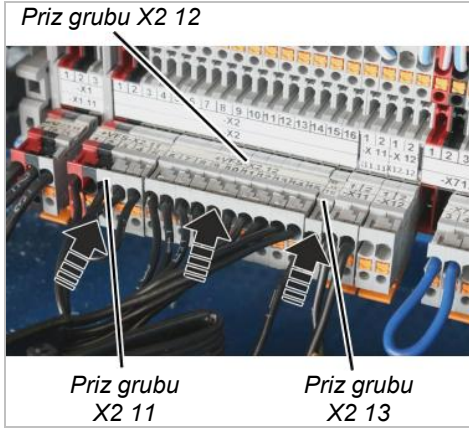
KAPLININ ALICIDAN ÇEKİLMESİ



- ➔ Vinç kontaktör kutusunu açın.
- ➔ Priz grubu X2'yi bulun.
- ➔ Priz grubunu çekin.

ASILI BUTONLU KUMANDANIN KAPLINININ TAKILMASI

Asılı butonlu kumandanın priz grupları halihazırda vinç kontaktör kutusuna döşenmiştir ve hazırdır.



- Asılı butonlu kumandanın priz grubunun takılması:
- Priz grubu X2.11 (Klemens 1 ile 5 arası)
 - Priz grubu X2.12 (Klemens 6 ile 15 arası)
 - Priz grubu X2.13 (Klemens 16 ile 27 arası. Vincin donanımına göre burada belirtilen klemenslerin hepsi bulunmayabilir ya da sadece bazıları bulunabilir)
 - Priz grubu X2.14 (Klemens 28 ile 38 arası. Vincin donanımına göre burada belirtilen klemenslerin hepsi bulunmayabilir ya da sadece bazıları bulunabilir veya priz grubunun tamamı yoktur)

TESLİMATI YAPILABİLEN AKSESUAR

Yedek parça seti	Ürün tanımı	Ürün numarası
Kumanda hattının kısaltılması/uzatılması	Kumanda hattını kısaltma	308859
	Kumanda hatlarını birleştirmek için bağlantı elemanı	102282
Ek çekme kuvveti azaltma düzeninin monte edilmesi	Komple çekme kuvvetini azaltma düzenini sabitleme (set) (sadece zincir palangası için)	109795
	Çekme kuvvetini azaltma halatı 3 mm	572
Döner anahtarın/ döner düğmenin monte edilmesi	0-1-2/2 değiştirici döner anahtar kontak bloğu	102271
	1-0-2/2 değiştirici döner anahtar kontak bloğu	102272
	1-0-2/2 değiştirici döner düğme kontak bloğu	102273
Ek butonun monte edilmesi	1 kademeli/2 değiştirici buton kontak bloğu	102274
Ağırlık göstergesinin montajı	4 basamaklı gösterge birimi	102279
Anahtarlı şalterin/ anahtarlı butonun monte edilmesi	Sıfır konumunda sabitlenen anahtarlı şalter. Anahtar soldan çekilebilir 1 kapatıcı, 1 açıcı	102276
	Anahtarlı şalter no. 311 için anahtar	26486
	Sıfır konumunda sabitlenen anahtarlı şalter	102277
	2 kademedede sabitlenir sol ve sağdan çekilebilir	
	1 kapatıcı, 1 açıcı	
	Anahtarlı şalter no. 320 için anahtar	26487
	Sıfır konumunda devreye giren anahtarlı düğme Anahtar soldan çekilebilir 1 kapatıcı, 1 açıcı	102278
	Anahtarlı düğme no. 311 için anahtar	26486
Sinyal lambasının monte edilmesi	ABUS-HT komple için sinyal lambası 110V-230V	102280
	ABUS-HT komple için sinyal lambası 48V	102281

SIKMA MOMENTLERINE GENEL BAKIŞ



Ürün modeli	Tip, büyüklük ve uzunluk	Adet	Sıkma momenti
HT D (direkt kontrol düzeni)	Kendinden dış açan vidalar 3x25 mm	2 adet	0,8 Nm
HT S (kontaktör kontrol düzeni)	Kendinden dış açan vidalar 3x25 mm	2 adet	0,8 Nm



Ürün modeli	Tip, büyüklük ve uzunluk	Adet	Sıkma momenti
HT D (direkt kontrol düzeni)	Kendinden dış açan vidalar 3,5x25 mm	4 adet	0,8 Nm
HT S (kontaktör kontrol düzeni)	Kendinden dış açan vidalar 3,5x25 mm	4 adet	0,8 Nm



Ürün modeli	Tip, büyüklük ve uzunluk	Adet	Sıkma momenti
HT D (direkt kontrol düzeni)	Kendinden dış açan vidalar 2,5x41,7 mm	Her kontrol bloğu için 4 adet	0,4 Nm
HT S (kontaktör kontrol düzeni)	Kendinden dış açan vidalar 2,5x28 mm	Her buton/döner anahtar için 2 adet	0,2 Nm



Ürün modeli	Tip, büyüklük ve uzunluk	Adet	Sıkma momenti
HT D (direkt kontrol düzeni)	Kendinden dış açan vidalar 3x15 mm	2 adet	0,55 Nm
HT S (kontaktör kontrol düzeni)	Kendinden dış açan vidalar 3x15 mm	2 adet	0,55 Nm



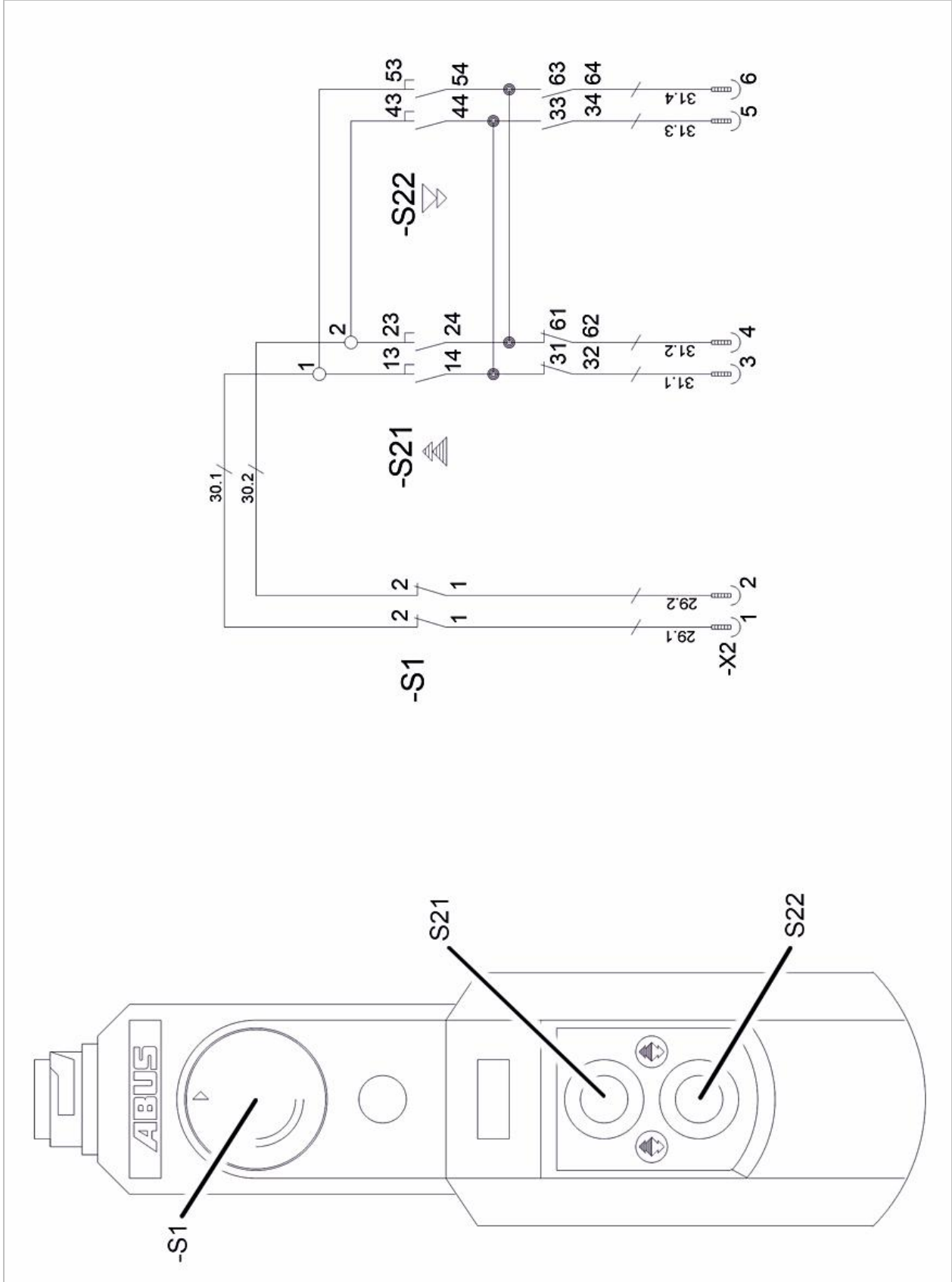
Ürün modeli	Tip, büyüklük ve uzunluk	Adet	Sıkma momenti
HT D (direkt kontrol düzeni)	Sıkıştırma vidaları	2 adet	0,9 Nm
HT S (kontaktör kontrol düzeni)	Sıkıştırma vidaları	2 adet	0,9 Nm

BAĞLANTI ŞEMALARI

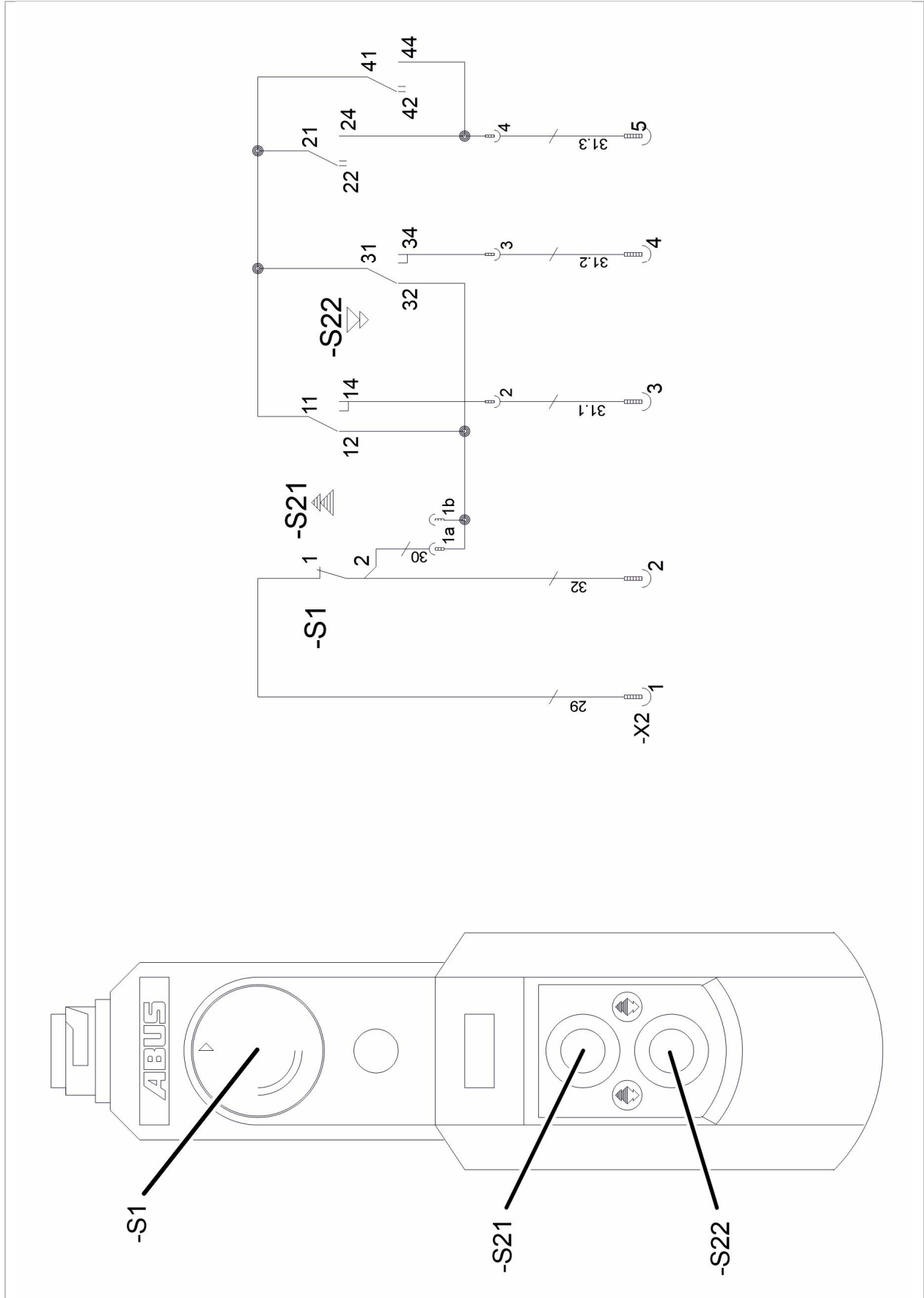
Özel bağlantı şemaları, ABUS Servisi'nden alınabilir. Bkz. "ABUS Servisi" sayfa 35.

Kısaltma	Adlandırma
-A1	Besleme iletken plakaları, direkt kontrol sisteminin iletken plakası
-H32	Aşırı yük
-S1	Acil durdurma düğmesi
-S11	Klakson
-S12	Kedi arabası
-S13	Tandem işletim kontrol düzeni
-S21	Kaldırma işlemi butonu
-S22	İndirme işlemi butonu
-S31	Acil durum sınır anahtarı
-S32	Dara
-S41	Kedi arabasını sağa hareket ettirme butonu
-S42	Kedi arabasını sola hareket ettirme butonu
-S61	Vinci ileri hareket ettirme butonu
-S62	Vinci geri hareket ettirme butonu
-S85	Vinç lambası
-X2	Asılı butonlu kumanda için geçmeli elektrik bağlantısı
-X21	Kaldırma motoru için geçmeli elektrik bağlantısı

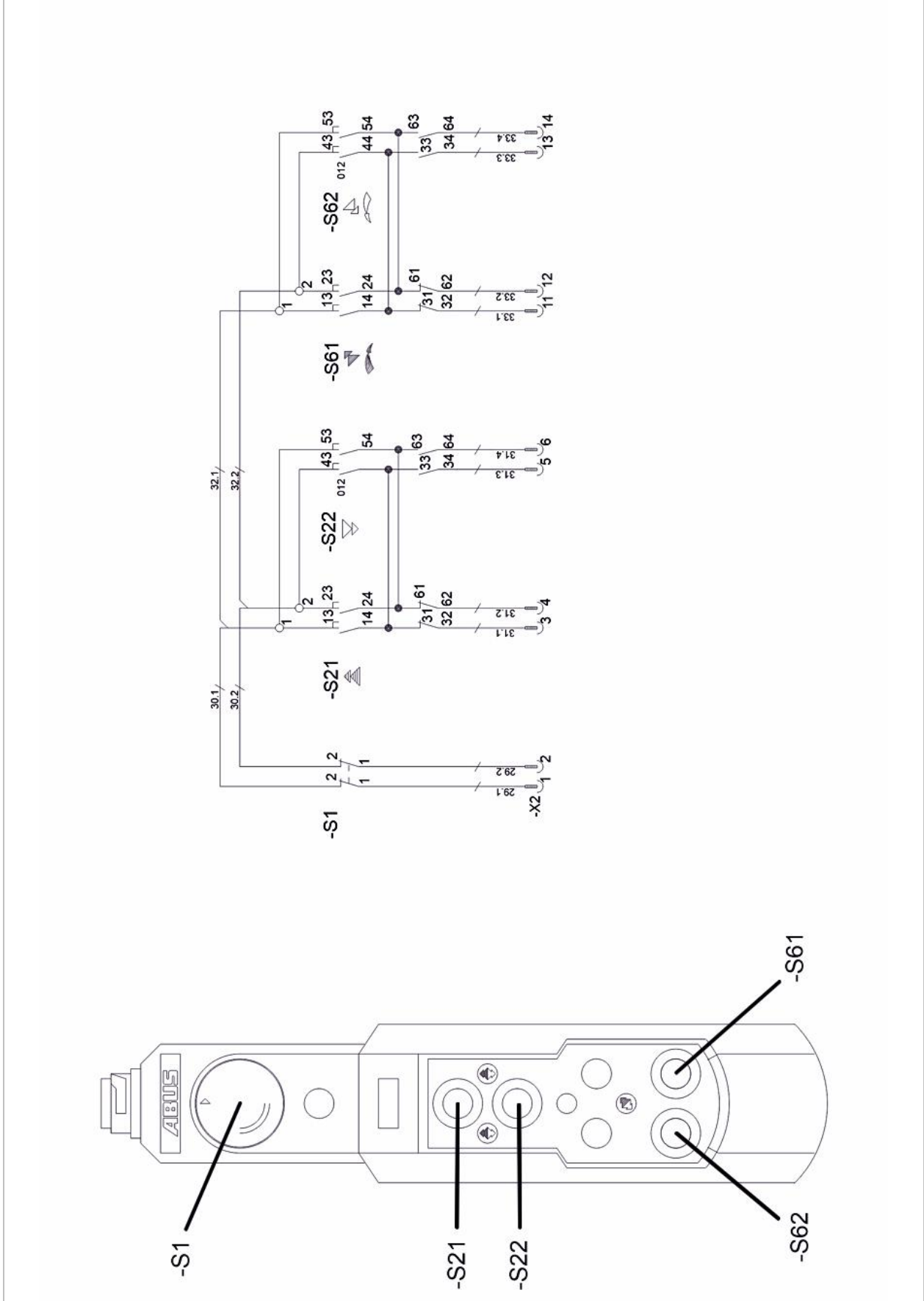
HT211 DİREKT KONTROL SİSTEMİ (N200) – GENEL AKIM ŞEMASI



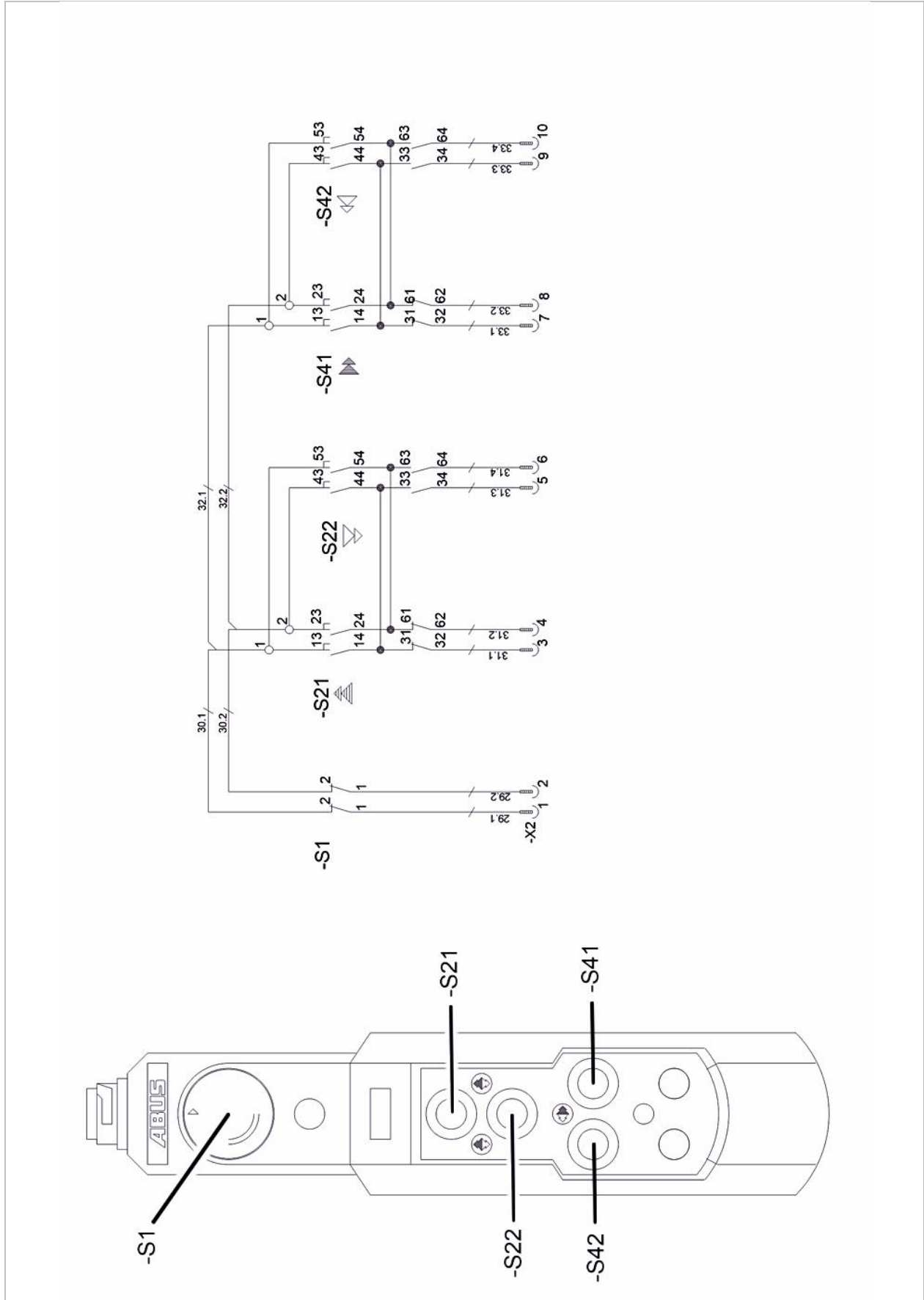
HT211 ELEKTRONİK KONTROL SİSTEMİ (N200) – GENEL AKIM ŞEMASI



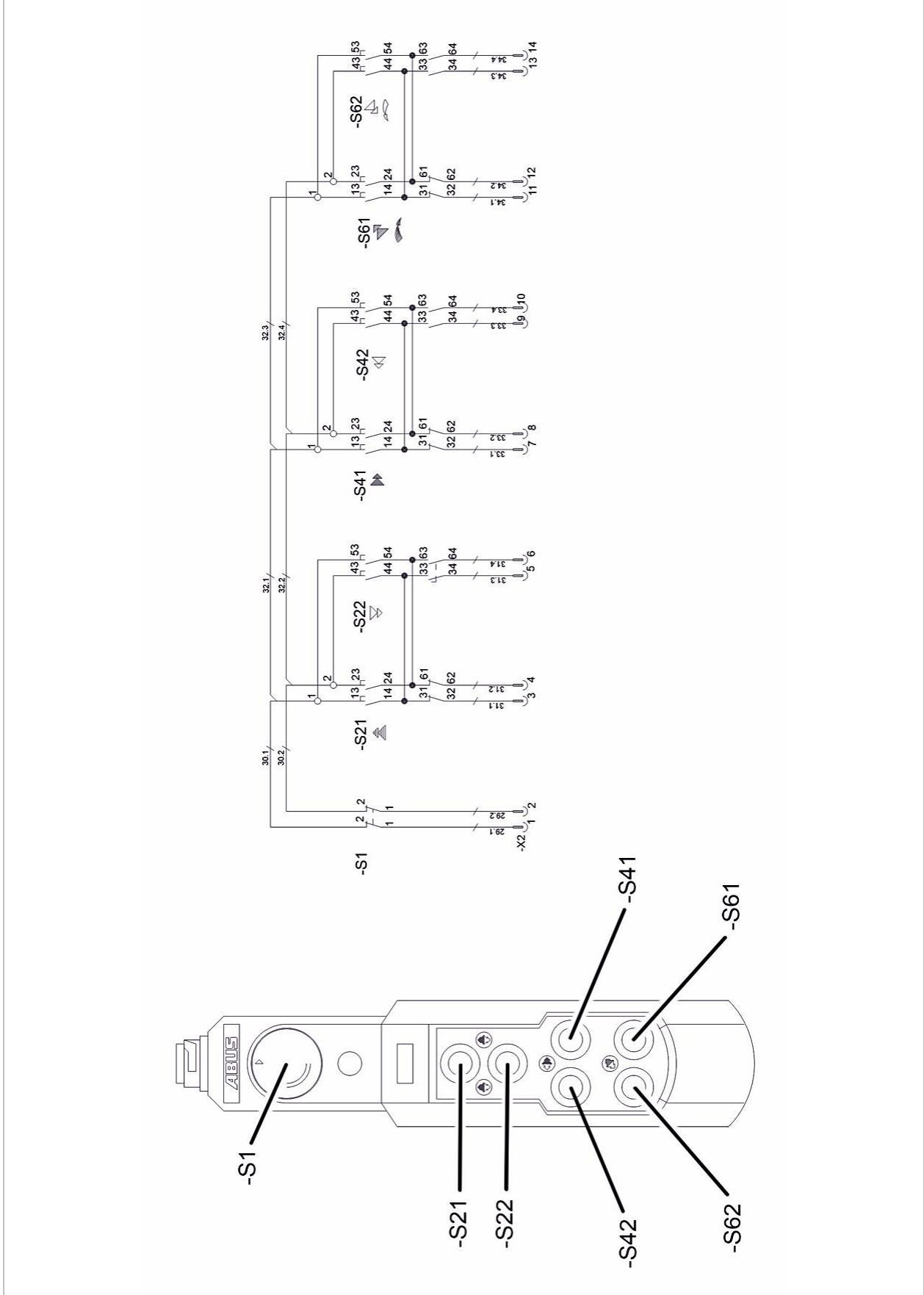
HT611 DİREKT KONTROL SİSTEMİ (N202K/S) – GENEL AKIM ŞEMASI



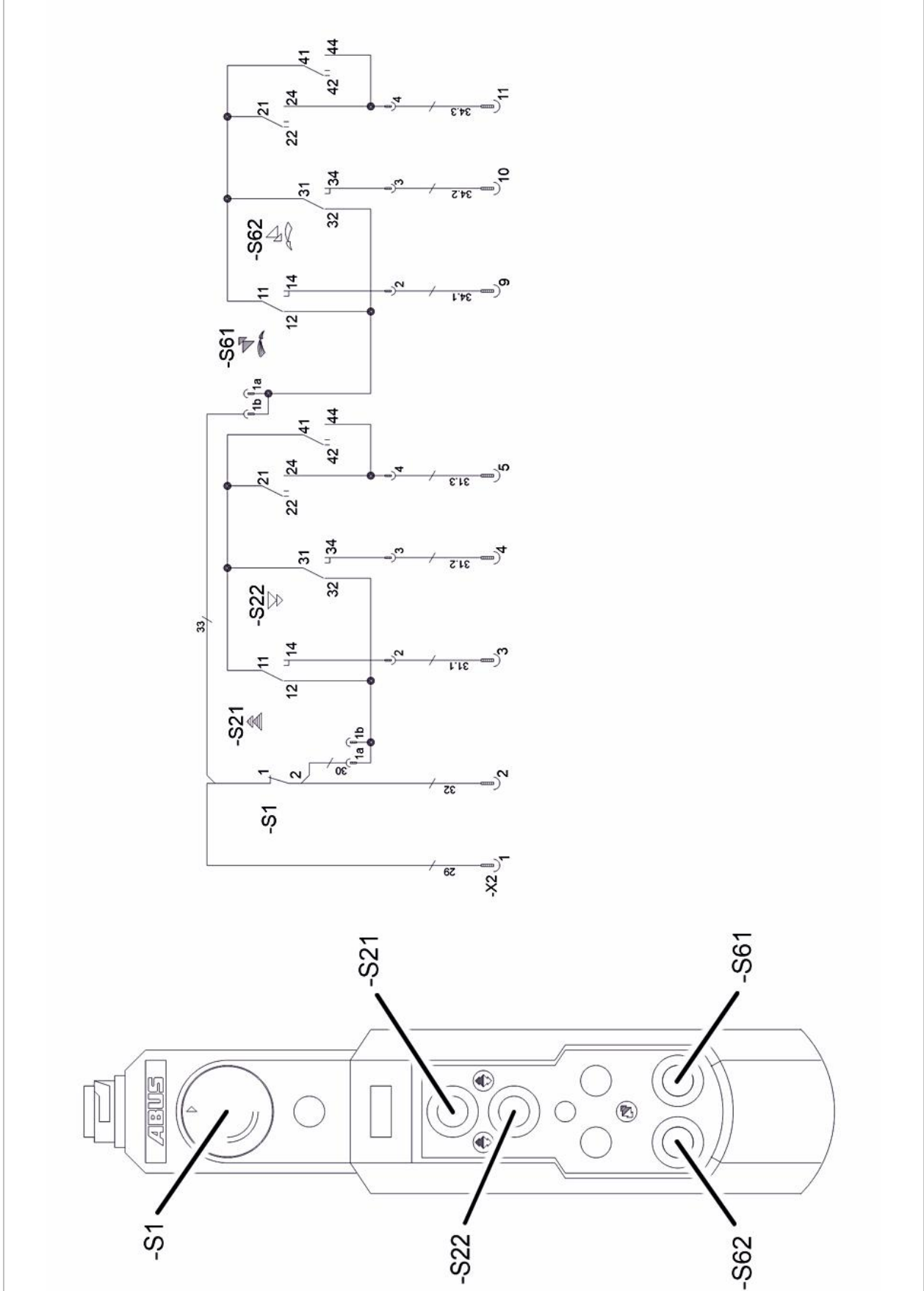
HT611 DİREKT KONTROL SİSTEMİ (N220) – GENEL AKIM ŞEMASI



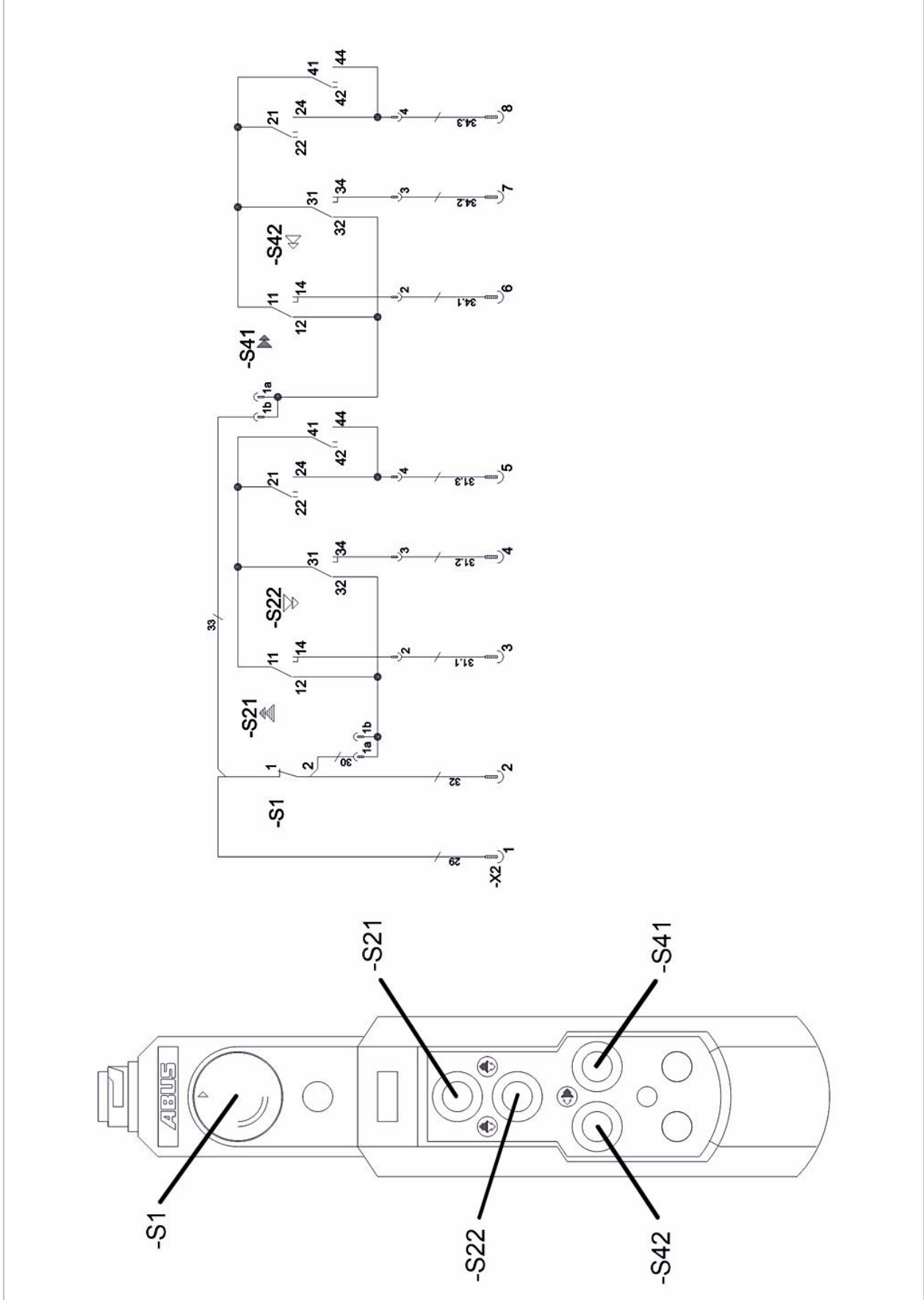
HT611 DİREKT KONTROL SİSTEMİ (N222K/S) – GENEL AKIM ŞEMASI



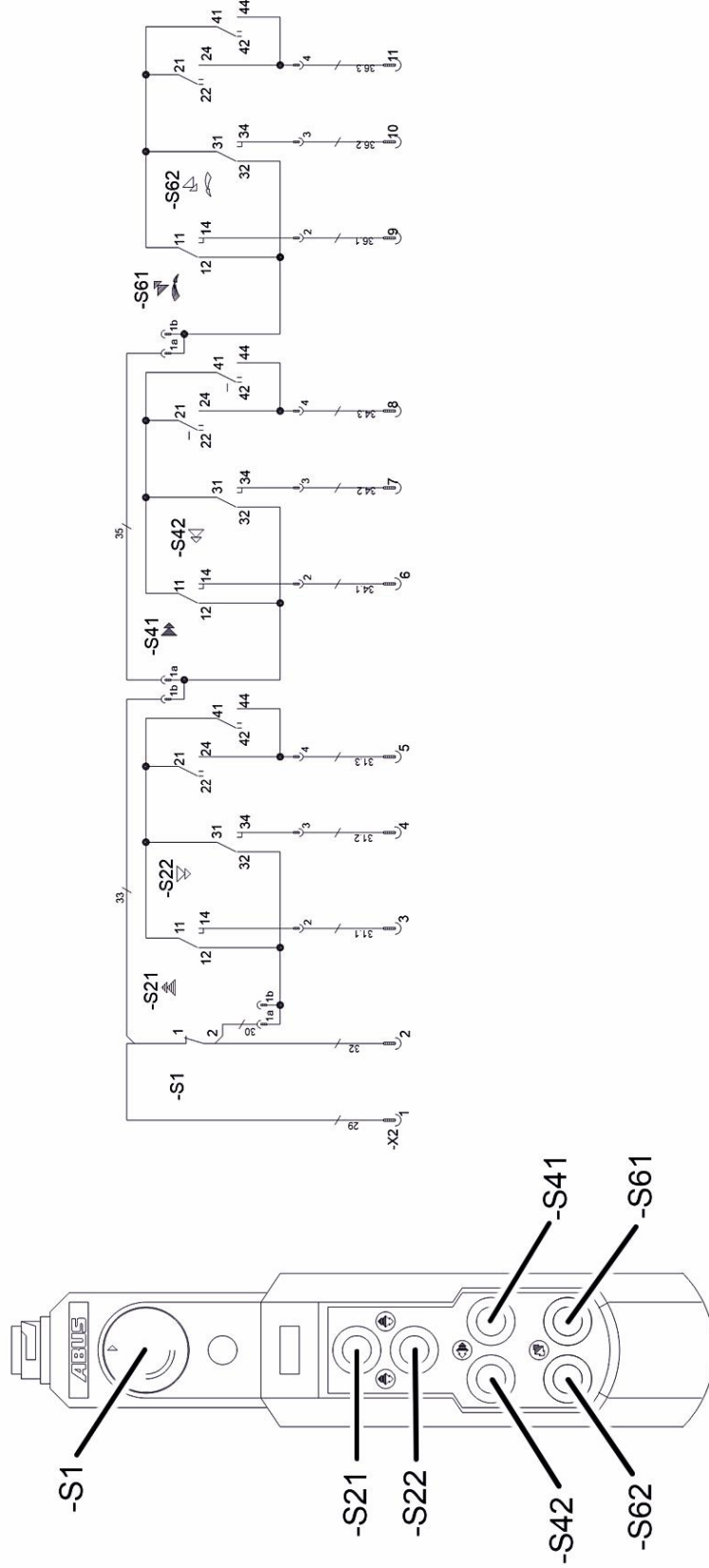
HT611 ELEKTRONİK KONTROL SİSTEMİ (N202K/S) – GENEL AKIM ŞEMASI



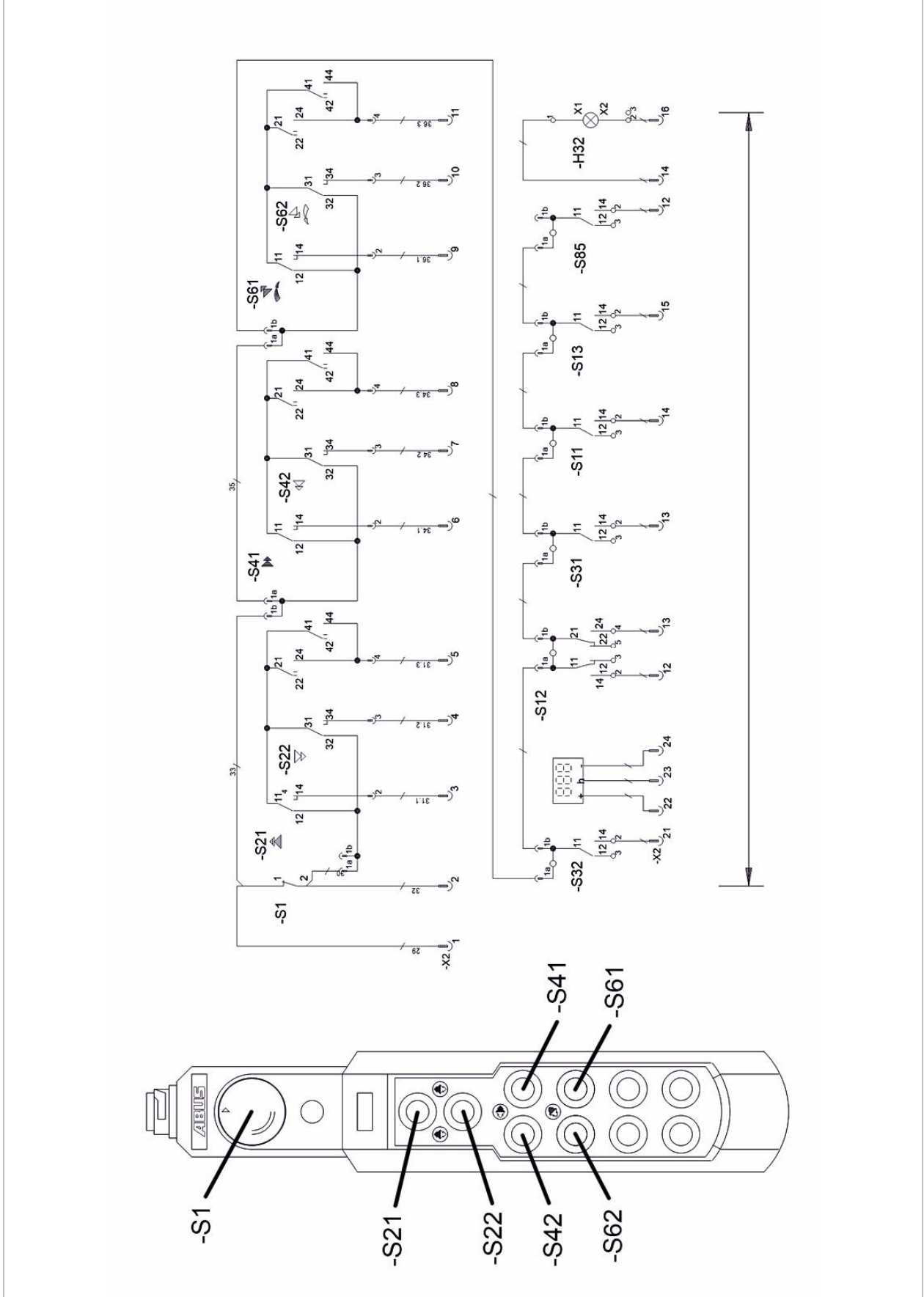
HT611 ELEKTRONİK KONTROL SİSTEMİ (N220) – GENEL AKIM ŞEMASI



HT611 ELEKTRONİK KONTROL SİSTEMİ (N222K/S) – GENEL AKIM ŞEMASI



HT1011 ELEKTRONİK KONTROL SİSTEMİ (N222K/S) – GENEL AKIM ŞEMASI



ABUS SERVİSİ

SADECE ALMANYA'DA

- ➔ Şayet biliyor iseniz, ürün numarasını, seri numarasını ve müşteri numarasını hazır bulundurun.
- ➔ ABUS Servis Merkezi'ni telefonla arayın:
 - Telefon: 02261-37-237
- ➔ Olağan çalışma saatlerinin dışında aradığınızda, telesekretere bir not bırakın.
 - ABUS Servisi, size en kısa sürede geri döner.
- ➔ Gerektiğinde, probleme ilişkin açıklamayı, faks veya e-posta yoluyla gönderin:
 - Faks: 02261-37-265
 - e-posta: service@abus-kransysteme.de

SADECE ALMANYA DIŞI İÇİN

- ➔ ABUS şubesini veya bulunduğunuz bölgedeki vinç servisi ortak şirketini telefonla arayın.

İletişim bilgileri, sorumlu kişiler ve ulaşılabilirlik konuları hakkında ABUS yurtdışı temsilciliği veya bulunduğunuz bölgedeki vinç servisi ortak şirketi gerekli bilgileri verecektir.

MONTAJ AÇIKLAMASI

ABUS asılı butonlu kumanda bir vince monte edildiğinde veya ek olarak donatıldığında, bu beyan, Makine Yönetmeliği Ek II 1 B uyarınca montaj beyanı olarak geçerlidir. ABUS asılı butonlu kumandanın monte edildiği vinç tertibatının, tüm komponentleri ile birlikte, sözü edilen Tek Pazar Yönetmelikleri'nin belirlemelerinin, düzenleme tarihinde geçerli olan metinleri ile uyumlu olduğu tespit edilinceye kadar, vincin işletmeye alınması yasaktır. ABUS asılı butonlu kumanda, komple bir vinç tertibatı ile birlikte teslim edildiğinde, ilgili vinç tertibatının uygunluk beyanı geçerlidir. Bu durumda bu montaj beyanı, bir önem ifade etmez.

Üretici

ABUS Kransysteme GmbH
Sonnenweg 1
D – 51647 Gummersbach

Ürün

**ABUS asılı butonlu kumanda
Standart model**

İmal yılı
İş talimatı numarası

2012'den itibaren
Bkz. Kapak sayfa

Özel teknik dokümanların bir araya
getirilmesi konusunda yetkili kişi

Daniel Isenbeck
Teknoloji ve Geliştirme Başkanı
ABUS Kransysteme GmbH
Sonnenweg 1
D-51647 Gummersbach

İşbu el kitabı ile, yukarıda belirtilen
ürünün yan taraftaki Tek Pazar
Yönetmelikleri'ndeki belirlemelerin,
belgenin düzenlendiği tarihte geçerli olan
metnine uygun olduğunu beyan ederiz.

2006/42/AT
2014/35/AB
2014/30/AB

Makineler
Alçak gerilim
Elektromanyetik uyumluluk

Bilhassa, bu uyumlulaştırılmış
standartlar, ulusal standartlar,
yönetmelikler ve şartnameler ve bunların
birlikte geçerli olan standartları
uygulanmıştır.

EN 13849-1
EN 13557

EN 60204-32
EN 61000-6-4

EN 61000-6-2

EN 60529

EN 300220-2

EN 301489-3

Makine güvenliği
Vinçler – Kumanda tertibatları ve kumanda
istasyonları
Makinelerin elektrik donanımı; vinçler
Elektromanyetik uyumluluk; Endüstriyel ortamlar
için yayılım standardı
Elektromanyetik uyumluluk; Endüstriyel çevreler
için bağışıklık
Mahfazalarla sağlanan koruma dereceleri (IP
kodu)
Elektromanyetik uyumluluk ve radyo spektrum
konuları (ERM) –
Elektromanyetik uyumluluk ve radyo spektrum
konuları (ERM); Radyo cihazları ve hizmetleri
için elektromanyetik uyumluluk (EMC)

Eksiksiz teknik dokümantasyon mevcuttur.

İlgili İşletim Kılavuzları, kullanıcının bulunduğu ülkenin dilinde mevcuttur.

Pazar denetleme kurumlarının, gerekçesi mevcut olarak talep etmeleri halinde, henüz eksiksiz olmayan makineye ilişkin özel dokümanları, "Teknik Dokümantasyon" bölümümüz üzerinden bu kurumlara ileteceğimizi taahhüt ederiz.

Gummersbach, 14 Ocak 2025

Elektronik Geliştirme Departmanı Başkanı

Willi Dick



Yetkilinin imzası

Bu beyanın içeriği, EN ISO 17050 standardı ile uyumludur.

ABUS Kransysteme GmbH firması, DIN EN ISO 9001 standardı uyarınca bir Kalite Yönetim Sistemi ile çalışmaktadır.

ABUS Kransysteme GmbH
Sonnenweg 1
D – 51647 Gummersbach
Tel. 0049 – 2261 – 37-0
Faks. 0049 – 2261 – 37-247
info@abus-kransysteme.de

Bu belgenin başka kurum ve şahıslara iletilmesi ve çoğaltılması, içeriğinden yararlanılması ve bu içeriğin başka kurum ve şahıslara bildirilmesi, kesin bir şekilde müsaade edilmediği takdirde, yasaktır. Aykırı hareket edilen durumlar, tazminat yükümlülüğünü beraberinde getirir. Patent verilmesi veya kullanım numunesi kaydı durumu için her hakkı saklıdır.

AN 120028TR004
2025-01-14

ABUS